Додаток №1

до Договору добровільного медичного страхування

Appendix №1/

of voluntary medical insurance contract

№ XXX від/dated YYY 2020

**Опис Класів і Програм добровільного медичного страхування/**

**Description of classes and programs of voluntary medical insurance**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Клас страхування «Еліт»***  **- Страхова сума для кожної Застрахованої особи – XX грн.**  **- Страховий платіж для кожної Застрахованої особи – XX грн. Співробітники та Дорослі родичі співробітників (18-60 років): чоловік/дружина, батьки, дорослі діти**  **- Страховий платіж для кожної Застрахованої особи – XX грн. Дорослі родичі співробітників віком від 61 років: чоловік/дружина, батьки** | ***INSURANCE CLASS «ЕLITE»***  **- Sum Insured for each Insured person – UAH XX**  **- Insurance premium for each Insured person – UAH XX Staff and Adult relatives of employees (18-60 years): husband/wife, parents, adult children**  **- Insurance premium for each Insured person – UAH XX Adult relatives of employees (60+ years/ from 61 years old): husband/wife, parents** |
| **БАЗОВІ Програми страхування:**   * **АМБУЛАТОРНО**-**ПОЛІКЛІНІЧНА ДОПОМОГА** * **СТАЦІОНАРНА ДОПОМОГА (невідкладна та планова)** * **НЕВІДКЛАДНА МЕДИЧНА ДОПОМОГА** * **МЕДИКАМЕНТОЗНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (при амбулаторно-поліклінічному лікуванні)**   **ДОДАТКОВІ ПРОГРАМИ СТРАХУВАННІ**   * **ПЛАНОВА та НЕВІДКЛАДНА СТОМАТОЛОГІЧНА ДОПОМОГА** (Індивідуальний ліміт XX грн. грн. на рік ) * **ФОРМУВАННЯ ОФІСНОЇ АПТЕЧКИ** (Корпоративний ліміт поповнення XX грн. на рік) * **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ, в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення** (Індивідуальний ліміт XX грн. на рік) * **ВІТАМІНОПРОФІЛАКТИКА** (рівня Вітрум №30, Дуовіт №30), 1 курс/рік * **ПРОФІЛАКТИЧНИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД** * **ДіагностикА та лікування ЗПСШ** * **ПРОФІЛАКТИКА КОМП’ЮТЕРНОГО СИНДРОМУ** * **Діагностика та лікування грибкових уражень** * **ВАКЦИНАЦІЯ ПРОТИ ГРИПУ або Профілактика грипу та ГРВІ** * **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ, в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення** (Корпоративний ліміт XX грн. на рік) * **Дистанційні консультації лікаря-терапевта та вузьких спеціалістів (Лікар-Онлайн)** | **Basic insurance programs:**   * **outpatient-and-polYclinic care** * **INPATIENT CARE (emergency and planned)** * **EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE** * **MEDICINES (while outpatient –and-polyclinic care)**   **ADDITIONAL INSURANCE PROGRAMS**   * **PLANNED AND URGENT DENTAL CARE** (Individual limit XX UAH for a year) * **FORMING OF OFFICE FIRST AID KIT** (Corporate limit UAH XX for a year) * **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms** (Individual limit UAH XX per year) * **VITAMINIZATION** (Vitrum level №30, Duovit №30), 1 course / year * **PREVENTIVE MEDICAL INSPECTION** * **DIAGNOSTIC AND TREATMENT OF SEXUAL TRANSMITTED DISEASES** * **PREVENTION OF COMPUTER VISION SYNDROME** * **DIAGNOSTICS AND TREATMENT OF FUNGUS DISEASES** * **INFLUENZA VACCINATION or INFLUENZA AND SARS PREVENTION** * **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms** (Corporate limit UAH XX per year) * **REMOTE CONSULTATIONS OF THE DOCTOR AND NARROW SPECIALISTS (DOCTOR ONLINE)** |
|  |  |
| ***Клас страхування « Дитина Еліт+»***  **- Страхова сума для кожної Застрахованої особи – XX грн.**  **- Страховий платіж для кожної Застрахованої особи – XX віком від до 1 року**  **- Страховий платіж для кожної Застрахованої особи – XX грн. віком від 1 до 3 років, включно**  **- Страховий платіж для кожної Застрахованої особи – XX грн. віком від 4 до 17 років включно** | ***INSURANCE CLASS «* *Children ЕLITE+»***  **- Sum Insured for each Insured person – UAH XX**  **- Insurance payment for each Insured Person - UAH XX aged under 1 year old**  **- Insurance payment for each Insured Person - UAH XX aged from 1 through 3 years old**  **- Insurance payment for each Insured Person - UAH XX aged from 4 through 17 years old** |
| **БАЗОВІ Програми страхування:**   * **АМБУЛАТОРНО**-**ПОЛІКЛІНІЧНА ДОПОМОГА** * **СТАЦІОНАРНА ДОПОМОГА (невідкладна та планова)** * **НЕВІДКЛАДНА МЕДИЧНА ДОПОМОГА** * **МЕДИКАМЕНТОЗНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (при амбулаторно-поліклінічному лікуванні)**   **ДОДАТКОВІ ПРОГРАМИ СТРАХУВАННІ**   * **ПЛАНОВА та НЕВІДКЛАДНА СТОМАТОЛОГІЧНА ДОПОМОГА** (Індивідуальний ліміт XX грн. грн. на рік ) * **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення** (Індивідуальний ліміт XX грн. на рік) * **ВІТАМІНОПРОФІЛАКТИКА** (рівня Вітрум №30, Дуовіт №30), 1 курс/рік * **ПРОФІЛАКТИЧНИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД** * **ДіагностикА та лікування ЗПСШ** * **ПРОФІЛАКТИКА КОМП’ЮТЕРНОГО СИНДРОМУ** * **Діагностика та лікування грибкових уражень** * **ВАКЦИНАЦІЯ ПРОТИ ГРИПУ або Профілактика грипу та ГРВІ** * **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ, в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення** (Корпоративний ліміт XX грн. на рік) * **ДИСТАНЦІЙНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ ЛІКАРЯ-ПЕДІАТРА ТА ВУЗЬКИХ СПЕЦІАЛІСТІВ (ЛІКАР-ОНЛАЙН)** | **Basic insurance programs:**   * **outpatient–and-polYclinic care** * **INPATIENT CARE (emergency and planned)** * **EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE** * **MEDICINES (while outpatient –and-polyclinic care)**   **ADDITIONAL INSURANCE PROGRAMS**   * **PLANNED AND URGENT DENTAL CARE** (Individual limit UAH XX for a year) * **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms** (Individual limit UAH XX per year) * **VITAMINIZATION** (Vitrum level №30, Duovit №30), 1 course/ year * **PREVENTIVE MEDICAL INSPECTION** * **DIAGNOSTIC AND TREATMENT OF SEXUAL TRANSMITTED DISEASES** * **PREVENTION OF COMPUTER VISION SYNDROME** * **DIAGNOSTICS AND TREATMENT OF FUNGUS DISEASES** * **INFLUENZA VACCINATION or INFLUENZA AND SARS PREVENTION** * **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms** (Corporate limit UAH XX per year) * **REMOTE CONSULTATIONS OF A PEDIATRICIAN AND NARROW SPECIALISTS (ONLINE DOCTOR)** |
| **Особливості Класу страхування «*Еліт»*:**   * Страхові виплати здійснюються Страховиком наступним чином: * За програмою «АМБУЛАТОРНО-ПОЛІКЛІНІЧНА ДОПОМОГА» в розмірі 100% вартості медичних послуг, отриманих Застрахованою особою в будь-якій державній, відомчій або комерційній (приватній) ЛПУ з Переліку Страховика. Відшкодування у комерційних (приватних) ЛПУ поза Переліком Страховика здійснюється на рівні цін базового ЛПУ, а у разі відсутності послуги в переліку послуг базового ЛПУ - у розмірі 70% вартості послуг. Консультації в поліклініці провідних (головних) фахівців, професорів, докторів (кандидатів) медичних наук, завідуючих відділень та інших категорій фахівців, на послуги яких діє більший прейскурант, ніж на послуги звичайних фахівців - відшкодовуються у розмірі 80%. * За програмою «СТАЦІОНАРНА ДОПОМОГА» в розмірі 100% вартості медичних послуг, отриманих Застрахованою особою в будь-якій державній, відомчій або комерційній (приватній) ЛПУ з Переліку Страховика. Перебування на стаціонарному лікуванні у державних, відомчих ЛПУ в 1-2 місцевих палатах класу напівлюкс та у комерційних (приватних) ЛПУ в 1-2 місцевих палатах. Відшкодування у комерційних (приватних) ЛПУ здійснюється на рівні цін базового ЛПУ, а у разі відсутності послуги в переліку послуг базового ЛПУ - у розмірі 70% вартості послуг. * За програмою «НЕВІДКЛАДНА МЕДИЧНА ДОПОМОГА» в розмірі 100% вартості медичних послуг, отриманих Застрахованою особою в будь-якій державній, відомчій або комерційній (приватній) ЛПУ. Відшкодування у комерційних (приватних) ЛПУ поза Переліком Страховика здійснюється на рівні цін базового ЛПУ. * За програмою «СТОМАТОЛОГІЧНА ДОПОМОГА» в розмірі 100% вартості медичних послуг, отриманих Застрахованою особою в будь-якій державній, відомчій або комерційній (приватній) ЛПУ з Переліку Страховика. Відшкодування у комерційних (приватних) ЛПУ поза Переліком Страховика здійснюється на рівні цін базового ЛПУ, а у разі відсутності послуги в переліку послуг базового ЛПУ - у розмірі 100% вартості послуг. * За програмою «МЕДИКАМЕНТОЗНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ» в розмірі 100% вартості медикаментів, отриманих Застрахованою особою за призначенням лікаря та відповідно до умов Програми страхування. * Цілодобове звернення до диспетчерського пункту Медичного асистансу Страховика для організації надання невідкладної медичної допомоги та організації планових послуг при наявності таких послуг в ЛПУ. * Здійснення консультативно-організаційного супроводу Застрахованої особи Довіреним лікарем Страховика в телефонному режимі, в робочі дні з 09.00 до 18.00, при одержанні послуг згідно з Програмою та Класом страхування. * Активне супроводження лікарем Страховика страхових випадків, в тому числі контроль якості отриманих послуг, відвідування Застрахованої особи, яка перебуває на стаціонарному лікуванні. | **Characteristics of Insurance class “Elite”:**   * The Insurer shall pay insurance compensation as follows: * Under the program “OUTPATIENT AND CLINICAL CARE” in the amount of 100% of the cost of medical services received by the Insured Person in any state, departmental or commercial (private) hospital from the List of the Insurer. Reimbursement in commercial (private) hospitals outside the List of the Insurer is carried out at the level of prices of the basic hospital, and in case of absence of service in the list of services of the basic hospital - in the amount of 70% of the cost of services. Consultations in the polyclinic of leading (main) specialists, professors, doctors (candidates) of medical sciences, heads of departments and other categories of specialists, for the services of which there is a higher price list than for the services of ordinary specialists - are reimbursed in the amount of 80%. * Under the program “STATIONARY CARE” in the amount of 100% of the cost of medical services received by the Insured Person in any state, departmental or commercial (private) hospital from the List of the Insurer. Inpatient treatment in state, departmental hospitals in 1-2 local wards of the junior class and in commercial (private) hospitals in 1-2 local wards. Reimbursement at commercial (private) hospitals is carried out at the level of prices of the basic hospital, and in case of absence of service in the list of services of the basic hospital - at a rate of 70% of cost of services. * Under the Program “EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE” at the rate of 100% of cost of medical services rendered to the Insured person in public, departmental or private medical institution from the List of the Insurer. Reimbursement in commercial (private) hospitals outside the List of the Insurer is carried out at the level of prices of the basic hospital. * Under the program “DENTAL CARE” in the amount of 100% of the cost of medical services received by the Insured Person in any state, departmental or commercial (private) hospital from the List of the Insurer. Reimbursement in commercial (private) hospitals outside the List of the Insurer is carried out at the level of prices of the basic hospital, and in case of absence of service in the list of services of the basic hospital - in the amount of 100% of the cost of services. * Under the program “MEDICAL SUPPLY” in the amount of 100% of the cost of medicines received by the Insured Person as prescribed by a doctor and in accordance with the terms of the Insurance Program. * Twenty-four hours service of control office of the Insurer’s Medical Assistance for organization of emergency medical assistance and organization of planned services in the presence of such services in the hospital. * Advisory-organizing supervision of the Insured person by the Doctor authorized by the Insurer by telephone during working days from 09.00 till 18.00, while servicing according to the Program and Class of Insurance. * Active accompaniment by the Insurer's doctor of insurance cases, including quality control of services received, visits to the Insured Person who is in hospital. |
| * **Перелік МЕДИЧНИХ послуг, що надаються за Програмами страхування** | * **List of medical services in accordance with**   **the insurance programs** |
| **АМБУЛАТОРНО-ПОЛІКЛІНІчна допомога** | **OUTPATIENT-AND POLYCLINIC CARE** |
| 1. Консультації лікарів, в тому числі лікарів вузькопрофільної спеціалізації в умовах поліклініки; 2. Проведення інструментальних методів досліджень (функціональних, ендоскопічних, ультразвукових, рентгенологічних, комп’ютерної, магнітно-резонансної томографії) в умовах поліклініки; 3. Проведення лабораторних досліджень за призначенням лікаря в умовах поліклініки; 4. Призначення схеми лікування (виписка рецептів на придбання медикаментів, роз’яснення щодо прийому медикаментів, консультування по дотриманню режиму та харчуванню); 5. Лікувальні маніпуляції (перев`язки, ін`єкції, блокади та ін.); 6. Проведення хірургічних операцій в умовах поліклініки та інших лікувальних заходів і маніпуляцій; 7. Денний стаціонар; 8. Фізіотерапевтичні процедури, а саме: електролікування, світлолікування, теплове лікування та лікування ультразвуком, з метою лікування основного захворювання курсом до 10 сеансів протягом строку дії Договору страхування; 9. Експертиза тимчасової непрацездатності (видача лікарняних листків за показаннями відповідно до інструкції МОЗ України). В інших містах (крім м. Київ) така послуга надається при наявності такої послуги в ЛПУ з Переліку Страховика, що знаходиться в такому місті. Доставка лікарняних листів у офіс, при наявності такої послуги в ЛПУ; 10. Виклик лікаря додому та в рамках 30 км за межі міст; 11. Проведення вдома лабораторно-інструментальних досліджень для важкохворих пацієнтів з ліжковим режимом; 12. За призначенням лікаря проведення лікувального масажу (або мануальної терапії) однієї зони тіла курсом до 10 процедур протягом строку дії Договору страхування в поліклінічних відділеннях; 13. Забезпечення персональною амбулаторною карткою. | 1. Consultations of doctors, including highly specialized ones in polyclinic; 2. Implementation of instrumental (function, endoscopic, ultrasound, X-ray, computer, magnetic resonance) examinations in polyclinic; 3. Laboratory tests according to prescription of the doctor in polyclinic; 4. Prescription of treatment regimen (writing the recipes for purchase of medicines, explanation concerning taking of medicines, consultations concerning therapy and dietary regimen); 5. Medicinal manipulations (bandaging, injections, blocking etc.); 6. Performing of surgical operations and other remedial measures and manipulations in polyclinic; 7. Day patient facility; 8. Physiotherapeutic procedures namely: electrotherapy, light therapy, heat treatment and ultrasound treatment, for treatment of underlying disease within course consisting of 10 sessions during period of the Contract; 9. Temporarily disability examinations (issuing of sickness certificates according to instruction of Ministry of health of Ukraine). These services shall be rendered in cities other than Kyiv only if this service is available in medical institution from the List of the Insurer. Delivery of sickness certificates to the office, if such service available in the hospital; 10. Call a doctor at home and within 30 km outside the cities; 11. Implementation of laboratory-instrumental tests for seriously sick bed patients; 12. Therapeutic massage (manual therapy) of only one body zone within course consisting of 10 sessions during period of the Contract according to doctor’s prescription in polyclinic; 13. Issue of personal out-patient medical record. |
| **НЕВІДКЛАДНА СТАЦІОНАРНА ДОПОМОГА** | **EMERGENCY INPATIENT CARE** |
| 1. Невідкладна (ургентна) госпіталізація до ЛПУ з Переліку Страховика або до чергового (ургентного) відділення медичного закладу, найближчого до місця настання події, в палати, стандартні для лікувального закладу, з подальшим переведенням в палати відповідно до Класу страхування при наявності вільних палат; 2. Консервативне та оперативне лікування, в тому числі реанімаційні заходи, анестезіологічне забезпечення (наркоз); 3. Лікувальні маніпуляції (перев`язки, туалет ран, ін`єкції, блокади та ін.) під час знаходження в стаціонарі; 4. Перебування у відділенні інтенсивної терапії; використання операційного блоку та післяопераційної палати 5. Діагностичні дослідження (лабораторні та інструментальні) за призначенням лікаря; 6. Консультації та інші професійні послуги медичного персоналу, в тому числі лікарів вузькопрофільної спеціалізації (як за основним захворюванням, так і за супутнім захворюванням, що впливає на перебіг основного захворювання); 7. Медикаментозне забезпечення при стаціонарному лікуванні; 8. Харчування стандартне для лікувального закладу; 9. Фізіотерапевтичні процедури з метою лікування основного захворювання; 10. Транспортування (перевозка,) Застрахованої особи в інший ЛПУ за медичними показаннями згідно направлення лікуючого лікаря у випадках неможливості надати необхідну медичну допомогу в даному ЛПУ; 11. Консультативно-організаційний супровід співробітником Медичного асистансу Страховика (у телефонному режимі). | 1. Emergency (urgent) hospitalization into treatment-and-prophylactic establishment from the List of the Insurer or into the nearest duty (afterhours) department of medical institution in standard rooms with further movement into vacant rooms in accordance with Insurance class; 2. Conservative and surgical treatment, including resuscitation measures anesthetic management (narcosis); 3. Medicinal manipulations (bandaging toilette, injections, blocking, etc.) during hospital stay; 4. Stay in intensive therapy unit; use of surgery block and recovery room; 5. Diagnostic testing (laboratory and instrumental) according to doctor’s prescription; 6. Consultations and professional services, including rendered by highly specialized doctors (in respect of both underlying and coexistent disease which affects the clinical course of underlying disease); 7. Provision with medicines during inpatient treatment; 8. Standard catering; 9. Physiotherapeutic procedures for treatment of underlying disease; 10. Transportation (transfer) of the Insured person to another treatment-and-prophylactic establishment on medical indications according to referral of attending doctor in case of impossibility to render necessary medical assistance in this treatment-and-prophylactic establishment; 11. Advisory-organizing supervision of the Insured person by employee of Medical Assistance of the Insurer (by telephone). |
| ***Перелік захворювань і станів, що потребують ургентної госпіталізації*** | ***List of diseases subject to urgent hospitalization*** |
| *Ургентна госпіталізація проводиться при станах, що загрожують життю та потребують надання екстреної невідкладної медичної допомоги в стаціонарі в перші 3-12 годин.*  **1. Інфекційні та паразитарні хвороби*:***  1.1.Дифтерія. Менінгококова інфекція. [Ботулізм](http://medinfo.com.ua/diseases/2609/2865/). [Бруцельоз](http://medinfo.com.ua/diseases/2609/2866/). Черевний тиф. Геморагічні лихоманки.  1.2.Вірусний гепатит (крім хронічної форми). [Дизентерія](http://medinfo.com.ua/diseases/2609/2870/). [Малярія](http://medinfo.com.ua/diseases/2609/2877/). [Лептоспіроз](http://medinfo.com.ua/diseases/2609/2876/).  1.3.Гострі шлунково-кишкові інфекційні захворювання. Правець.  1.4.Енцефаліт гострий (сипнотифозний, кліщовий весняно-літній, некротичний, геморагічний).  **2. Хвороби ендокринної системи:**  2.1.Діабет (коматозний стан).  2.2.Хвороби щитовидної залози (мікседемамтозна кома, тіреотоксичний криз).  2.3.Хвороби паращитовидної залози ( гіпер- та гіпокальціємічні кризи).  2.4.Хвороби наднирникової залози (гостра наднирникова недостатність, феохромацитомний криз).  2.5.Гіпопітуітарна кома.  **3. Хвороби нервової системи та органів відчуття:**  3.1.Гостре порушення мозкового кровообігу.  3.2.Травми нервової системи, які потребують ургентної госпіталізації.  3.3.Коми, напади та інші критичні стани.  3.4.Гострі запальні процеси центральної та периферичної нервової системи (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  3.5.Гострі процеси та травми ока.  3.6.Гострі запальні процеси та травми вуха, горла, носа.  **4. Хвороби системи кровообігу:**  4.1.Гіпотонічна хвороба (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  4.2.Гострий інфаркт міокарду (гострий коронарний синдром, кардіогенний шок)  4.3.Нестабільна стенокардія (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  4.4.Гостре порушення серцевого ритму.  4.5.Гостра серцева недостатність. Набряк легенів.  4.6.Емболія та гострий тромбоз магістральних судин.  4.7.Гіпертонічний криз. Гострі міокардити, перикардити, ендокардити  **5. Хвороби органів дихання:**  5.1.Гострі порушення прохідності верхніх дихальних шляхів (крім випадків, які виникли в результаті суіцидальних спроб).  5.2.Гострі запальні процеси органів дихання (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  5.3.Бронхіальна астма (астматичний статус). Пневмоторакс.  **6. Хвороби та ураження органів травлення:**  6.1.Перитоніт. Перфорації шлунку та кишок.  6.2.Гострий апендицит, дивертикуліт. Защемлена кила.  6.3.Гостра кишкова непрохідність.  6.4.Гострий холецистит. Гострий панкреатит (панкреонекроз).  6.5.Шлунково-кишкова кровотеча. Тромбоз мезентеріальних судин.  6.6.Абсцеси черевної порожнини. Гостра печінкова недостатність  **7. Хвороби сечостатевої системи:**  7.1.Гострі запальні процеси сечостатевої системи (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  7.2.Гостра ниркова недостатність. Ниркова коліка, що не купується. Гостра затримка сечі.  **8. Гостра акушерсько-гінекологічна патологія:**  8.1.Гостре запалення органів жіночої сечостатевої сфери (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  8.2.Масивні кровотечі із статевих шляхів.  8.3.Інша акушерсько-гінекологічна патологія, що потребує невідкладного оперативного втручання або маніпуляцій.  **9. Хвороби шкіри, підшкірної клітковини, м′язів, кісток, суглобів:**  9.1.Гострі запальні процеси шкіри, підшкірної клітковини, м′язів, кісток, суглобів, тощо (стан, що потребує екстреної медичної допомоги).  **10, Травми:**  10.1.Переломи кісток черепа. Переломи хребта та кісток тулуба.  10.2.Переломи кісток верхньої та нижньої кінцівки.  10.3.Ураження суглобів та м′язів. Внутрішньо-черепні травми.  10.4.Травми внутрішніх органів. Ураження голови, шиї і тулуба.  10.5.Ураження верхньої та нижньої кінцівки.  10.6.Ураження кровоносних судин (стан, що потребує невідкладної медичної допомоги);  10.7.Опіки, відмороження ІІ-ІІІ ст. Теплові, сонячні удари (стани що потребують екстреної допомоги).  10.8.Отруєння різної етіології (за винятком алкогольного та наркотичного).  **11. Симптоми, ознаки та неточно зазначені стани:**  11.1.Кома. Ступор. Судоми. Шок будь-якої етіології. Асфіксія. Масивна кровотеча. | *Urgent hospitalization shall be implemented in life-threatening states which demand the emergency medical aid during first 3-12 hours.*  **1. Infectious and parasitic diseases*:***  1.1. Diphtheria. Meningococcal infection. Botulism. Brucellosis. Typhoid fever. Hemorrhagic fever.  1.2. Viral hepatitis (except for the chronic form). Dysentery. Malaria. Leptospirosis.  1.3. Acute gastro-intestinal infectious diseases. Tetanus.  1.4. Acute encephalitis (typhus, tick-borne spring and summer, necrotic, hemorrhagic).  **2. Diseases of the endocrine system:**  2.1. Diabetes (comatose state).  2.2. Diseases of the thyroid gland (myxedematous coma, thyrotoxic crisis).  2.3. Parathyroid disease (hyper- and hypocalcaemia crisis).  2.4. Disease of adrenal glands (hypardenia, pheochromocytoma crisis).  2.5. Hypopituitary coma.  **3. Diseases of the nervous system and sensory organs:**  3.1. Acute disorder of cerebral circulation.  3.2. Injuries of nervous system that require urgent hospitalization.  3.3. Comas, attacks, other critical states.  3.4. Acute inflammatory processes of the central and peripheral nervous system (states that require emergency medical care).  3.5. Acute process and eye injury.  3.6. Acute inflammatory processes and injuries of throat, nose, ear.  **4. Disease of cardiocirculatory system:**  4.1. Primary arterial hypotension (states that require emergency medical care).  4.2. Acute myocardial infarction (acute coronary syndromes, carcinogenic shock).  4.3. Instable angina (states that require emergency medical care).  4.4. Acute disorder of the cardiac rhythm.  4.5. Acute cardiac insufficiency. Pulmonary edema.  4.6 Embolism and acute thrombosis of great vessels.  4.7 Hypertensive crisis. Acute myocarditis, pericarditis, endocarditis.  **5. Diseases of respiratory system:**  5.1. Acute [obstruction of the upper airway](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4525364_1_2) (except cases occurred due to suicide attempts)  5.2. Acute inflammatory processes of respiratory apparatus (states that require emergency medical care).  5.3. Bronchial asthma (asthmatic status). Pneumothorax.  **6. Diseases of digestive apparatus:**  6.1. Peritonitis. Perforation of the stomach and intestines.  6.2. Acute appendicitis, diverticulitis. Incarcerated hernia.  6.3. Acute intestinal obstruction.  6.4. Acute cholecystitis. Acute pancreatitis (pancreatic necrosis).  6.5. Gastro-intestinal bleeding. Mesenteric vascular thrombosis.  6.6. Abscess of abdominal cavity. Acute hepatic failure.  **7. Genito-urinary diseases:**  7.1. Acute inflammatory processes of genito-urinary system (states that require emergency medical care).  7.2. Acute renal insufficiency, renal colic is not relieved. Acute urinary retention.  **8. Acute obstetric-gynecologic pathology:**  8.1 Acute inflammation of female reproductive sphere organs (states that require emergency medical care).  8.2. Massive hemorrhage from genital tracts.  8.3 Other obstetric-gynecologic pathology requires urgent surgical intervention or manipulations.  **9. Diseases of skin, subcutaneous tissue, muscles, bones, articulations:**  9.1. Acute inflammatory processes of skin, subcutaneous tissue, muscles, bones, articulations, etc. (states that require emergency medical care).  **10. Injuries:**  10.1 Fractures of the bones of the skull. Fractures of the spine and bones of the body.  10.2. Fractures of the bones of upper and lower limbs.  10.3. Injuries to the joints and muscles. Intracranial injury.  10.4. Internal organs injuries. Head, neck and body injuries.  10.5. Injuries to the upper and lower limbs.  10.6. Injuries to the blood vessels (states that require emergency medical care).  10.7. Burns, frostbites of ІІ-ІІІ degree. Heat injury, solar fever (states that require emergency medical care).  10.8. Poisoning of various etiology (except for alcoholic and drug intoxication).  **11. Signs, symptoms and inexact states:**  11.1. Coma. Stupor. Convulsions. Shock of various etiology. Asphyxia. Massive hemorrhage. |
| **ПЛАНОВА СТАЦІОНАРНА ДОПОМОГА** | **PLANNED INPATIENT CARE** |
| 1. Планова госпіталізація до ЛПУ з Переліку Страховика (один раз протягом строку дії Договору страхування) в палати відповідно до Класу страхування; 2. Консервативне та оперативне лікування, в тому числі реанімаційні заходи, анестезіологічне забезпечення (наркоз); 3. Лікувальні маніпуляції (перев`язки, туалет ран, ін`єкції, блокади та ін.) під час знаходження в стаціонарі; 4. Перебування у відділенні інтенсивної терапії; використання операційного блоку та післяопераційної палати 5. Діагностичні дослідження (лабораторні та інструментальні) за призначенням лікаря; 6. Консультації та інші професійні послуги медичного персоналу, в тому числі лікарів вузькопрофільної спеціалізації (як за основним захворюванням, так і за супутнім захворюванням, що впливає на перебіг основного захворювання); 7. Медикаментозне забезпечення при стаціонарному лікуванні; 8. Харчування стандартне для лікувального закладу; 9. Фізіотерапевтичні процедури з метою лікування основного захворювання; 10. Транспортування (перевозка,) Застрахованої особи в інший ЛПУ за медичними показаннями згідно направлення лікуючого лікаря у випадках неможливості надати необхідну медичну допомогу в даному ЛПУ; 11. Консультативно-організаційний супровід співробітником Медичного асистансу Страховика (у телефонному режимі). | 1. Planned hospitalization to treatment-and-prophylactic establishment from the List of the Insurer (once during period of the insurance contract) in wards according to Insurance class; 2. Conservative and surgical treatment, including resuscitation measures anesthetic management (narcosis); 3. Medicinal manipulations (bandaging toilette, injections, blocking, etc.) during hospital stay; 4. Stay in intensive therapy unit; use of surgery block and recovery room; 5. Diagnostics (laboratory and instrumental) according to prescription of the doctor; 6. Consultations and professional services, including rendered by highly specialized doctors (in respect of both underlying and coexistent disease which affects the clinical course of underlying disease); 7. Provision with medicines during inpatient treatment; 8. Standard catering; 9. Physiotherapeutic procedures for treatment of underlying disease; 10. Transportation (transfer) of the Insured person to another treatment-and-prophylactic establishment on medical indications according to referral of attending doctor in case of impossibility to render necessary medical assistance in this treatment-and-prophylactic establishment; 11. Advisory-organizing supervision of the Insured person by employee of Medical Assistance of the Insurer (by telephone). |
| **НЕВІДКЛАДНА МЕДИЧНА ДОПОМОГА (виклик бригади невідкладної допомоги)** | **EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE (calling an emergency team)** |
| 1. Цілодобовий прийом викликів безпосередньо шляхом звернення Застрахованої особи до диспетчерського пункту Медичного асистансу Страховика; 2. Виїзд бригади невідкладної медичної допомоги з ЛПУ, що найближче розташоване до місця настання страхового випадку або яке зможе найшвидше надати бригаду для виїзду; 3. Експрес-діагностику, проведення лабораторних тестів та встановлення первинного діагнозу; 4. Надання невідкладної допомоги за життєвими показами; 5. Лікувальні маніпуляції (ін`єкції, накладання шин, реанімаційні заходи та інші професійні послуги медичного персоналу); 6. Забезпечення медикаментами для надання невідкладної допомоги на догоспітальному етапі; 7. Транспортування каретою невідкладної медичної допомоги до ЛПУ з Переліку Страховика або до чергового (ургентного) відділення медичного закладу, найближчого до місця настання події, для проведення подальшого лікування; 8. Консультативно-організаційний супровід співробітником Медичного асистансу Страховика (у телефонному режимі). | 1. Twenty-four –hours call acceptance through control office of the Insurer’s Medical Assistance; 2. Visit of emergency team from the treatment-and-prophylactic establishment nearest the place of insured event or which is able to give the emergency team for visit; 3. Express diagnostics, laboratory tests and establishment of initial diagnosis; 4. Rendering of emergency medical assistance according to vital signs; 5. Medical manipulations (injections, splinting, resuscitation measures and other professional medical services); 6. Provision with medicines for emergency medical assistance during pre-admission stage; 7. Transportation by ambulance to treatment-and-prophylactic establishment from the List of the Insurer or urgent department of nearest medical establishment for further treatment; 8. Advisory-organizing supervision of the Insured person by employee of Medical Assistance of the Insurer (by telephone). |
| **МЕДИКАМЕНТОЗНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (при амбулаторно-поліклінічному лікуванні)** | **Provision with MEDICINES (during outpatient – and-polyclinic care)** |
| 1. Забезпечення необхідними медикаменти для лікування в поліклінічних умовах гострого захворювання, загострення хронічного захворювання, розладу здоров’я внаслідок нещасного випадку; 2. Медикаменти застрахована особа отримує в мережі аптечних закладів з Переліку Страховика за рецептом лікаря, виданому на бланку Страховика (безоплатно), або за заявою Застрахованої особи здійснюється доставка медикаментів, за вказаною адресою; 3. При придбанні медикаментів поза аптечною мережею з Переліку Страховика за власні кошти - 100% відшкодування (при наданні медичного висновку, рецепта лікаря, фіскального чека, товарного чека); 4. Забезпечення гомеопатичними препаратами (в т.ч. препаратами фірми HEEL, тривалістю прийому не більше 30 днів); 5. Забезпечення фітопрепаратами вітчизняного та імпортного виробництва тривалістю прийому не більше 30 днів); 6. Пробіотики, в курсі лікування з антибіотиками тривалістю прийому не більше 30 днів; 7. Гепатопротектори, хондропротектори; 8. Замісна терапія. | 1. Provision with necessary medicines for treatment of acute disease, exacerbation of chronic disease and health disorder due to accident in polyclinic; 2. The Insured person shall receive medicines in pharmacies from the List of the Insurer according to prescriptions of the doctor on the form of the Insurer (free of charge), or at the request of the Insured Person, medicines are delivered to the specified address; 3. The Insurer compensates 100% costs of medicines purchased in pharmacies out from the List of the Insurer at own account if the Insured person shall present medical conclusion, doctor’s prescription, fiscal check, sales check); 4. Drug provision, including Homeopathic medicines of domestic and foreignproduction (including Heel, duration no more than 30 days); 5. Phyto therapy of domestic and foreign production, duration no more than 30 days; 6. Probiotics combined with antibiotictherapy, duration no more than 30 days; 7. Hepatoprotectors,Chondroprotectors; 8. Replacement therapy. |
| **СТАНДАРТНИЙ**  **ПЕРЕЛІК ТА УМОВИ ДОДАТКОВИХ ПРОГРАМ ТА ПОСЛУГ** | **STANDARD**  **LIST AND CONDITIONS OF ADDITIONAL PROGRAMS AND SERVICES** |
| **ПЛАНОВА ТА НЕВІДКЛАДНА СТОМАТОЛОГІЧНА ДОПОМОГА**  **(ліміт згідно програми)** | **PLANNED AND URGENT DENTAL CARE**  **(limit according to program)** |
| 1. Високий професійний рівень стоматологічного обслуговування; 2. Огляд лікаря-стоматолога та/або щелепно-лицьового хірурга; 3. Діагностичні дослідження (рентген і т. д.); 4. Анестезія; 5. Лікування (у т.ч. медикаментозне) карієсу, пульпіту, періодонтиту, стоматиту; 6. Заміщення дефекту зуба пломбою (у т.ч. фотополімерною); 7. Видалення зуба; 8. Чищення зубного каменю один раз на рік ; 9. Планове протезування, 1 зуб/рік; 10. Медикаментозне забезпечення; 11. Реставрація зубів: планова - 1 зуб/рік, при нещасному випадку - в межах ліміту на стоматологію; 12. Відбілювання зубів, 1 раз/рік | 1. High professional level of dental care; 2. Examination by a dentist and/ or maxillofacial surgeon; 3. Diagnostic tests (X-ray, etc.); 4. Anesthesia; 5. Treatment (including medication) of caries, pulpitis, periodontitis, stomatitis; 6. Replacement of a tooth defect with a filling (including photopolymer); 7. Tooth extraction; 8. Cleaning tartar once a year; 9. Planned prosthetics, 1 tooth/ year; 10. Medication; 11. Tooth restoration: planned - 1 tooth/ year, in case of an accident - within the limit for dentistry; 12. Teeth whitening, 1 time/ year. |
| **Профілактика грипу та ГРВІ** | **PREVENTIVE MEASURES AGAINST INFLUENZA AND ARVI**  **(acute respiratory viral infection)** |
| 1. Забезпечення 1 раз на рік препаратами, що зміцнюють імунну систему та перешкоджають виникненню ГРВ із переліку, запропонованого Страховиком на момент надання послуги Ліміт на одну Застраховану особу до XX грн/рік. 2. Профілактика здійснюється за заявою Застрахованої особи в період дії Договору страхування, в кількості доз, на  курс прийому за інструкцією про застосування препарату, але не більше 30 днів. 3. Профілактика здійснюється в період підвищенної захворюваності на ГРВІ. | 1. Provision once a year with drugs that strengthen the immune system and prevent the occurrence of GDV from the list proposed by the Insurer at the time of service Limit per Insured Person up to UAH XX/ year.  2. Prevention is carried out at the request of the Insured Person during the term of the Insurance Contract, in the number of doses, for the course of admission according to the instructions for use of the drug, but not more than 30 days.  3. Prevention is carried out in the period of increased incidence of SARS. |
| **ФОРМУВАННЯ ОФІСНОЇ АПТЕЧКИ**  (Корпоративний ліміт поповнення XX грн. на рік) | **FORMING OF OFFICE FIRST AID KIT**  (Corporate limit UAH XX for a year) |
| 1. Забезпечення офісною аптечкою, укомплектованою медикаментами для першої медичної допомоги згідно списку Страховика. 2. Формування одної Аптечки для кожного офісу з кількістю застрахованих працівників більше 10 осіб. 3. Доставка аптечки в м. Києві в офіс Страхувальника, в інших містах така послуга надається при наявності такої послуги в аптеці з Переліку ЛПУ, що знаходиться в такому місті. 4. Надана аптечка поповнюється за письмовою заявою Страхувальника. | 1. Provision of an office first aid kit equipped with medicines for first aid according to the list of the Insurer. 2. Formation of one First Aid Kit for each office with the number of insured employees more than 10 people. 3. Delivery of a first-aid kit in Kyiv to the Insured's office, in other cities such a service is provided in the presence of such a service in a pharmacy from the List of hospitals located in such a city. 4. The provided first-aid kit shall be replenished upon the written application of the Insured. |
| **ВАКЦИНАЦІЯ ПРОТИ ГРИПУ** (одноразово) | **VACCINATION AGAINST F INFLUENZA** (one time during insurance contract) |
| 1. Вакцинація здійснюється до передбачуваної епідемії грипу (в період жовтень – грудень) з використанням вакцини, дозволеної МОЗ України та за вибором Страховика. 2. Вакцинація здійснюється за письмовою заявою та списком Страхувальника з виїздом спеціалізованої бригади медичних працівників на робочі місця Застрахованих осіб в попередньо затверджений із Страхувальником час. Виїзд здійснюється при кількості осіб, що вакцинуються, не менше 20 осіб у м. Київ (в інших містах – при наявності даної послуги в регіоні, при кількості застрахованих не менше 20 осіб). 3. У разі меншої кількості застрахованих осіб бажаючих пройти вакцинацію, вакцинація проводиться за заявкою Застрахованої особи до медичного асистансу Страховика безпосередньо у клініці за направленням Страховика. | * 1. Vaccination is carried out before the expected epidemic of influenza (in the period October - December) using a vaccine approved by the Ministry of Health of Ukraine and at the choice of the Insurer.   2. Vaccination is carried out on the basis of a written application and the list of the Insured with the departure of a specialized team of medical workers to the workplaces of the Insured Persons at the time previously approved with the Insured. Departure is carried out with the number of vaccinated persons, not less than 20 people in Kyiv (in other cities - in the presence of this service in the region, with the number of insured not less than 20 people).  1. In case of a smaller number of insured persons wishing to be vaccinated, vaccination is carried out at the request of the Insured Person to the medical assistance of the Insurer directly in the clinic at the direction of the Insurer. |
| **ВІТАМІНОПРОФІЛАКТИКА** (рівня Вітрум №30, Дуовіт №30), 1 курс/рік | **VITAMINIZATION** (Level of Vitrum №30, Duovit №30), 1 course / year |
| 1. Забезпечення класичними мультивітамінними препаратами останньої генерації, із переліку, запропонованого Страховиком на момент надання послуги. 2. Вітамінопрофілактика здійснюється одноразово за заявою **Застрахованої особи** в період дії Договору страхування, в кількості дозна  курс прийому  за інструкцією про застосування препарату, але не більше 30 днів. 3. Вітамінопрофілактика здійснюється в період березень – травень/ вересень – жовтень. | 1. Provision of classic multivitamins of the latest generation, from the list proposed by the Insurer at the time of service. 2. Vitamin prophylaxis is carried out once at the request of the Insured Person during the term of the Insurance Contract, in the number of doses per course of administration according to the instructions for use of the drug, but not more than 30 days. 3. Vitamin prophylaxis is carried out in the period March - May/ September - October. |
| **ПРОФІЛАКТИЧНИЙ МЕДИЧНИЙ ОГЛЯД** | **PREVENTIVE MEDICAL INSPECTION** |
| 1. **Профілактичний медичний огляд** на базі медичних закладів, передбачених по амбулаторії, 1 раз/рік: Консультації: терапевт, гінеколог/ уролог, мамолог (мамографія або УЗД молочних залоз), окуліст (консультація, огляд очного дна, вимір очного тиску, визначення гостроти зору). Дослідження: ЕКГ, Ro ОГК/Флюрографія, УЗД ОЧП (ультразвукове дослідження області черевної порожнини). Аналізи: Загальний аналіз крові з формулою, аналіз крові на цукор, аналіз сечі. 2. Медичний огляд здійснюється за заявою Страхувальника/ Застрахованої особи. | 1. **Preventive medical examination** on the basis of medical institutions provided by the outpatient clinic, 1 time/ year: Consultations: physician, gynecologist/ urologist, mammologist (mammography or ultrasound of the mammary glands), ophthalmologist (consultation, fundus examination, measurement of intraocular pressure, determination of severity vision). Research: ECG, Ro OGK/ Fluorography, ultrasound OChP (ultrasound examination of the abdominal cavity). Tests: General blood test with the formula, blood sugar test, urine test. 2. Medical examination is carried out at the request of the Insured/ Insured Person. |
| **Діагностик та ЛІКУВАННЯ ЗПСШ**  (Індивідуальний ліміт XX грн. на рік) | **DIAGNOSTIC AND TREATMENT OF SEXUAL TRANSMITTED DISEASES**  (Individual limit UAH XX for a year) |
| 1. Консультації спеціалістів (гінеколог, уролог, дерматовенеролог). 2. Проведення лабораторних досліджень. 3. Встановлення діагнозу, призначення схеми лікування. 4. Забезпечення необхідними медикаментами і проведення лікувальних заходів. | 1. Consultations of specialists (gynecologist, urologist, dermatovenerologist). 2. Laboratory tests. 3. Making a diagnosis, institution of regimen. 4. Provision of all necessary medicines and implementation of curative therapy. |
| **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ, в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення**  (Корпоративний ліміт XX грн. на рік) | **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms**  (Corporate limit UAH XX per year) |
| За заявкою Страхувальника, в т.ч. електронним листом, відшкодування витрат за діагностику та лікування станів та захворювань, забезпечення медикаментами, надання послуг, що є виключенням із страхових випадків, або не входять до програми страхування. | At the request of the Insured, including by e-mail, reimbursement of expenses for diagnosis and treatment of conditions and diseases, provision of medicines, provision of services that are an exception to insured events, or are not included in the insurance program. |
| **ДІАГНОСТИКА ТА ЛІКУВАННЯ СТАНІВ ТА ЗАХВОРЮВАНЬ, ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МЕДИКАМЕНТАМИ, НАДАННЯ ПОСЛУГ, ЩО Є ВИКЛЮЧЕННЯМ ІЗ СТРАХОВИХ ВИПАДКІВ, АБО НЕ ВХОДЯТЬ ДО ПРОГРАМИ СТРАХУВАННЯ, в т.ч. доброякісні та злоякісні новоутворення**  (Індивідуальний ліміт 2 000,00 грн. на рік) | **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CONDITIONS AND DISEASES, PROVISION OF MEDICINES, PROVISION OF SERVICES, WHICH ARE EXCLUSIONS FROM INSURANCE CASES, OR NOT INCLUDED IN THE INSURANCE PROGRAM, including benign and malignant neoplasms**  (Individual limit UAH 2,000.00 per year) |
| За заявкою Застрахованої особи, в т.ч. електронним листом, відшкодування витрат за діагностику та лікування станів та захворювань, забезпечення медикаментами, надання послуг, що є виключенням із страхових випадків, або не входять до програми страхування. | At the request of the Insured Person, including by e-mail, reimbursement of expenses for diagnosis and treatment of conditions and diseases, provision of medicines, provision of services that are an exception to insured events, or are not included in the insurance program. |
| **ПРОФІЛАКТИКА КОМП’ЮТЕРНОГО СИНДРОМУ** | **PREVENTION OF COMPUTER VISION SYNDROME** |
| 1. Забезпечення препаратами для профілактики компьютерного синдрому або вітамінними препаратами для поліпшення зору (Чорниця-форте або візин штучна сльоза) із переліку, запропонованого Страховиком на момент надання послуги. Ліміт на одну Застраховану особу до XX грн./рік. 2. Забезпечення препаратами здійснюється одноразово за заявою Застрахованої особи в період дії Договору страхування в кількості доз на  курс прийому  за інструкцією про застосування препарату, але не більше 30 днів. | 1. Provision of drugs for the prevention of computer syndrome or vitamin drugs to improve vision (Blueberry-forte or artificial tears) from the list proposed by the Insurer at the time of service. Limit per Insured Person up to UAH XX/ year. 2. Provision of drugs is carried out once at the request of the Insured person during the term of the Insurance Contract in the number of doses per course of administration according to the instructions for use of the drug, but not more than 30 days. |
| **Діагностика та лікування грибкових уражень**  (Індивідуальний ліміт 500,00 грн. на рік) | **DIAGNOSTICS AND TREATMENT OF FUNGUS DISEASES**  (Individual limit UAH 500.00 for a year) |
| 1. Консультація лікаря-дерматолога. 2. Проведення лабораторних досліджень. 3. Встановлення діагнозу. 4. Забезпечення необхідними медикаментами і проведення лікувальних заходів терміном до 30 днів. | * 1. Consultaitons of dermatologist   2. Laboratory tests–.   3. Making diagnosis.   4. Provision of all necessary medicines and implementation of curative therapy, duration up to 30 days. |
| **ДИСТАНЦІЙНІ КОНСУЛЬТАЦІЇ ЛІКАРЯ-ТЕРАПЕВТА АБО ЛІКАРЯ-ПЕДІАТРА ТА ВУЗЬКИХ СПЕЦІАЛІСТІВ ПО ТЕЛЕФОНУ, ЧЕРЕЗ ІНТЕРНЕТ-САЙТ АБО МОБІЛЬНИЙ ДОДАТОК (БЕЗЛІМІТНО)** | **REMOTE CONSULTATIONS OF A DOCTOR-PERIATOR OR PEDIATRICIAN AND NARROW SPECIALISTS BY PHONE, THROUGH THE INTERNET SITE OR MOBILE PHONE (UNLIMITED)** |
| Дистанційні консультації Застрахованих осіб лікарем-терапевтом та вузьких спеціалістів (гінеколога, оториноларинголога, кардіолога, невролога, алерголога, гастроентеролога, дерматовенеролога, травматолога, уролога, ендокринолога) по телефону, через інтернет-сайт або мобільний додаток з подальшим призначенням та погодженням обстеження або лікування через медичний ассистанс Страхової компанії. | Remote consultations of Insured Persons by a physician and narrow specialists (gynecologist, otorhinolaryngologist, cardiologist, neurologist, allergist, gastroenterologist, dermatovenerologist, traumatologist, urologist, endocrinologist) by phone, via the website or mobile application with further appointment or appointment medical assistance of the Insurance Company. |